

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	i
DAFTAR ISI	iii
DAFTAR TABEL DAN GAMBAR	vi
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang Masalah	1
1.2 Rumusan Masalah.....	6
1.3 Tujuan Penelitian	6
1.4 Metode dan Teknik Penelitian	7
1.5 Organisasi Penulisan.....	8
BAB II KAJIAN TEORI	9
2.1 Sintaksis.....	9
2.2 Semantik	10
2.2.1 Semantik Leksikal	11
2.2.2 Semantik Gramatikal.....	12
2.3 品詞分類 <i>Hinshibunrui</i>	13
2.3.1 助詞 <i>Joshi</i>	13
2.3.2 副助詞 <i>Fukujoshi</i>	16
2.3.2.1 まで <i>Made</i>	17

2.3.2.1.1	名詞 + まで.....	19
2.3.2.1.2	動詞 + まで.....	22
2.3.2.2	までに <i>Madeni</i>	23
2.3.2.2.1	名詞 + までに.....	25
2.3.2.2.2	動詞 + までに	26
BAB III ANALISIS JOSHI ~まで DAN ~までに		33
3.1	まで (<i>Made</i>)	33
3.1.1	名詞 + まで	33
3.1.1.1	Kalimat Pernyataan	33
3.1.1.2	Kalimat Tanya.....	43
3.1.1.3	~まで~てください.....	47
3.1.2	動詞 + まで	50
3.2	までに (<i>Madeni</i>)	52
3.2.1	名詞 + までに	52
3.2.1.1	Kalimat Pernyataan	52

3.2.1.2	Kalimat Tanya.....	56
3.2.1.3	~までに~てください.....	59
3.2.1.4	~までに~なければなりません.....	61
3.2.2	動詞 + までに	65
3.3	Jenis Verba Yang Dapat Melekat Pada <i>Fukujoshi</i> まで Dan までに	67
BAB IV KESIMPULAN.....		70
SINOPSIS		viii
DAFTAR PUSTAKA		xii
LAMPIRAN I DATA.....		xiv
LAMPIRAN II KLASIFIKASI DATA		xxviii
RIWAYAT HIDUP PENULIS.....		xlii

DAFTAR TABEL DAN GAMBAR

Gambar 2.1 <i>Henka Doushi</i>	26
Tabel 2.1 <i>Fukujoshi</i> まで Dan までに Dalam Kalimat Yang Mengandung Unsur Verba.....	28
Gambar 2.2 まで	31
Gambar 2.3 までに	32

SINOPSIS

1. 序論

副助詞には、あらゆる種類のものがある。そのなかに「まで」と「までに」がある。「まで」と「までに」は体言や用言に助詞や助動詞が付いた形に付いて、補助的な意味を付け加える役目をする。(富田、1991:68-70)

いおり(2004:204-206)によると、副助詞「まで」と「までに」は異なった意味を持つ。「まで」は最後の瞬間まで何かの活動を行い続ける意味、また未完結の活動を示す意味を表す。一方、「までに」は、活動の時間期限、完結した活動の意味を表す。本論文は、「まで」「までに」が実際の文において、どのように使われ、またいかなる意味を持っているか分析するものである。

2. 本論

副助詞「まで」と「までに」は格助詞「に」が付くかによって、その意味が異なるのである。そからの違いは以下の例で見ることができる。

1.a (15) 火は9日朝まで燃え続け、。。。 (NJ:41)

Hi wa kokonoka asa made moe tsuzuke,...

‘Sampai tanggal 9 pagi, api terus menerus menyala,...’

「1.a」の文では、「～まで」は時間を表す朝という名詞に付いて

おり動作が継続している意味を表す。

この文において「～まで」は「までに」に置き換えることはでき

ないのである。つまり、以下の文 1.b は非文法的である。

1.b * 火は9日朝までに燃え続け、。。。。

Hi wa kokonoka asa made ni moe tsuzuke,...

‘Sampai tanggal 9 pagi, api terus menerus menyala,...’

なぜならば、その動作が継続的に起こっているからである。「続

け」という語があることにより、その動作の継続が強調されている。

2.a (55) 列車が名古屋につくまで、雑誌を読むのを止めた。(TSJL; 1973:111)

Ressha ga Nagoya ni tsuku made, zasshi o yomu no o yameta.

‘(Saya) berhenti membaca majalah, sampai kereta tiba di Nagoya’.

「2.a」の文では、「～まで」は場所を表す名詞に付いて おり動

作の未完結をあらわす。つまり、動作主は、名古屋という場所に着か

ないうちに、行っている動作を切り上げたということである。

この「～まで」は「までに」の付いた、以下の文「2.b」のよう

に置き換えることができる。

- 2.b 列車が名古屋につくまでに雑誌を読むのを止めた。
Ressha ga Nagoya ni tsuku madeni zasshi o yomu no o yameta.
'(Saya) berhenti membaca majalah sampai kereta tiba di Nagoya'.

「2.a」と「2.b」の文は、構造は同じだが意味は異なっている。

「2.a」の文は動作の未完結を表し、「2.b」の文は動作の完結表している。

3. (69)学校が始まるまでにこの本を読んでおいてください。(DBJG :229)

Gakko ga hajimaru madeni kono hon wo yonde oite kudasai.
Please read this book (in advance) by the time school starts.
'Bacalah buku ini sampai sekolah mulai'.

「3」の文では、「～までに」が「始まる」という動詞に付いて

期限を示す。話し手が聞き手にある動作「読むこと」を、何かが始まらないうちに、終えるように命じているのである。

3 . 結論

「まで」と「までに」という副助詞の意味を分析してみた結果、

次の結論を引き出すことができる。

1. 文の構造においては、同様の構造を持っているが意味的に相違がある。
2. 意味的には、次のようなものがある。

「～まで」には：

- a. 「になるまで」の時間を表示する意。
- b. 「まで」を表明するターゲットの意。
- c. 「まで」の距離を表示する意。
- d. 「まで」の金額を表示する意。
- e. 動作の継続を表す意。
- f. 事柄の継続を表す意。
- g. 予想しないあるいは、普通でない何かが起こったことを表す意。
- h. 事柄が未完結の状態にあることを示す意。

「までに」には：

- a. 期限の意。
- b. 到着点の限界を表す意。
- c. 行った事が完結したという意。